



# Instrucciones de Operación

## Aire Acondicionado



### Modelo

**Unidad Interior**  
CS-PS12PKV-6  
CS-PS18PKV-6  
CS-PS24PKV-6

**Unidad Exterior**  
CU-PS12PKV-6  
CU-PS18PKV-6  
CU-PS24PKV-6



### Instrucciones de Operación Aire Acondicionado

2-11

Muchas gracias por adquirir una unidad de aire acondicionado Panasonic.  
Instrucciones de instalación adjuntas.  
Antes de utilizar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y consérvelas como futuro elemento de consulta.

### Operating Instructions Air Conditioner

12-21

Thank you for purchasing this Panasonic Air conditioner.  
Installation instructions attached.  
Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

Español (LE)

English

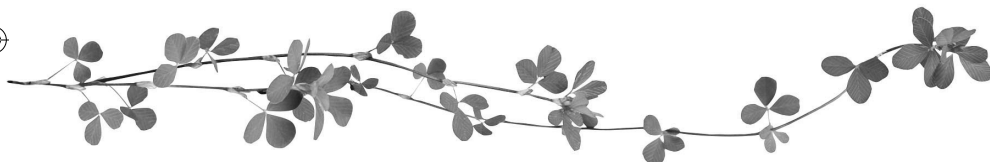
Inverter Technology  
Tecnología Inverter

F568977

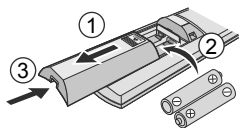
Proporciona un máximo confort,  
aire limpio y optimiza el ahorro de energía.

### **ECONAVI y AUTO COMFORT**

Equipado con el sensor de actividad humana, la unidad de aire acondicionado le proporciona aire frío y mantiene la habitación a una temperatura confortable con un consumo de energía mínimo.  
Para más detalles, consulte "Saber más...".

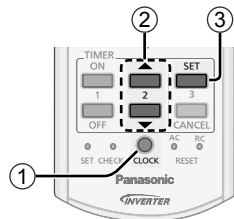


# Guía rápida



## Inserción de las baterías

- 1 Retire la cubierta trasera del control remoto
- 2 Coloque baterías AAA o R03 (Se puede utilizar aproximadamente 1 año)
- 3 Cierre la cubierta



## Ajuste del reloj

- 1 Pulse CLOCK
- 2 Ajuste la hora
- 3 Confirme



## Funcionamiento básico

- 1 Seleccione el modo deseado  
**AUTO → COOL → DRY**

- 2 Para encender o apagar la unidad.

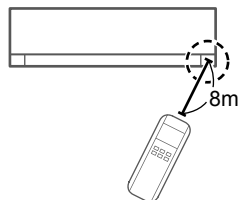



- Tenga en cuenta que la indicación de apagado es de la siguiente manera:

Para encender:   
 Para apagar: 

- 3 Seleccione la temperatura deseada

- Gama de selección : 16°C ~ 30°C.
- El funcionamiento de la unidad dentro de la temperatura recomendada puede ahorrar energía.
- COOL (FRÍO) : 26°C ~ 28°C.
- DRY (DESHUMIDIFICACIÓN) : 1°C ~ 2°C menor en comparación con la temperatura del recinto.



- Para oscurecer o restablecer el brillo del indicador de la unidad, mantenga pulsado  durante 5 segundos.
- Utilice el control remoto a no más de 8 m del receptor de la unidad interior.

Español (LE)

## Contenido

Precauciones de seguridad.....	4-5
Modo de empleo.....	6-7
Saber más.....	8
Instrucciones de limpieza.....	9
Localización de averías.....	10
Información.....	11

## Accesorio

- Control remoto
- 2 Pilas AAA o R03
- Soporte del control remoto
- 2 Tornillos para el soporte del control remoto

Español (LE)

Las ilustraciones de este manual sirven únicamente para describir las explicaciones y pueden no coincidir exactamente con las del aparato suministrado. Están sujetas a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto.

# Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones personales, lesiones a otras personas o daños a la propiedad, respete las siguientes indicaciones:

La operación incorrecta por no seguir las instrucciones puede provocar daños o lesiones de diferente gravedad, según la clasificación que se incluye a continuación:

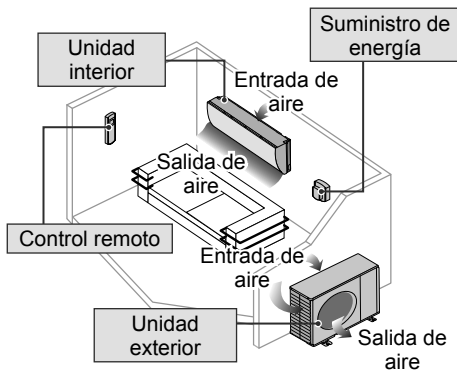
	<b>ADVERTENCIA</b>	Esta señal advierte sobre lesiones graves o la muerte.
--	--------------------	--

	<b>PRECAUCIÓN</b>	Esta señal advierte sobre lesiones o daños a la propiedad.
--	-------------------	--

Las instrucciones que usted debe seguir se clasifican por medio de los siguientes símbolos:

	Este símbolo indica una acción <b>PROHIBIDA</b> .
--	---

	Estos símbolos indican acciones <b>OBLIGATORIAS</b> .
--	---



## ADVERTENCIA

### Unidad interior y unidad exterior



Este equipo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental disminuida, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les dé instrucciones sobre el uso del equipo. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.

Por favor consulte un distribuidor o especialista autorizado para limpiar las partes internas, reparar, instalar, sacar o reinstalar la unidad. La instalación y la manipulación inadecuadas pueden provocar filtraciones, descargas eléctricas o incendios.

Confirme con un distribuidor o especialista autorizado el uso de cualquier tipo de refrigerante especificado. Usar un tipo de refrigerante distinto al especificado puede provocar daños, quemaduras, lesiones, etc.



No instale la unidad en una atmósfera potencialmente explosiva o inflamable. Si lo hace podría provocar un incendio accidental.

No coloque los dedos ni objetos en la unidad interior o exterior del aire acondicionado. Las piezas giratorias podrían provocar lesiones.



No toque la unidad exterior durante una tormenta eléctrica ya que podría haber una descarga eléctrica.

No se exponga directamente al aire frío durante un período prolongado para evitar un enfriamiento excesivo.

No se sienta o pare sobre la unidad, se podría caer accidentalmente.



### Control remoto



No permita que los bebés y los niños pequeños jueguen con el control remoto a fin de evitar que se traguen accidentalmente las baterías.

### Suministro de energía



No utilice cables modificados, cables empalmados, alargues o cables no especificados para evitar el recalentamiento e incendios.





Para evitar un sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:

- No comparta el mismo tomacorriente con otros equipos.
- No ponga a funcionar la unidad mientras tenga las manos mojadas.
- No doble demasiado el cable de alimentación.
- No opere o detenga la unidad al insertar o extraer el cable de alimentación.



Para evitar riesgos, si el cable de alimentación está dañado y es necesario cambiarlo, deberá hacerlo el fabricante, un representante del servicio técnico o una persona calificada.

Se recomienda firmemente instalar este equipo con un Interruptor de circuito de fuga a tierra (ELCB) o un Dispositivo de corriente residual (RCD) a fin de evitar las descargas eléctricas o incendios.

Para evitar un sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:

- Introduzca el cable correctamente.
- El polvo presente en el cable de alimentación debe limpiarse periódicamente con un paño seco.

Deje de usar el producto cuando ocurra cualquier anomalía/falla y desconecte el enchufe o apague el interruptor y disyuntor. (Riesgo de humo/fuego/descarga eléctrica)

Ejemplos de anomalía/falla

- El ELCB se dispara frecuentemente.
- Huele a quemado.
- La unidad emite un ruido anormal o vibra.
- Gotea agua desde la unidad interior.
- El cable de alimentación o enchufe se calienta anormalmente.
- No se puede controlar la velocidad del ventilador.
- La unidad deja de funcionar inmediatamente aunque esté encendida.
- El ventilador no se detiene aunque se haya apagado la unidad.

Contacte inmediatamente su distribuidor local para mantenimiento/repificaciones.



Este equipo debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas o un incendio.



Evite descargas eléctricas desactivando la fuente de alimentación y desconectando la unidad:



- Antes de limpiar o de reparar,
- Si no se va a usar durante un tiempo prolongado, o
- Si están cayendo relámpagos de una manera anormalmente intensa.



## PRECAUCIÓN

### Unidad interior y unidad exterior



No lave la unidad interior con agua, benceno, solvente o pulidor en polvo para evitar daños a la unidad o corrosión en la unidad.



No use para la preservación de equipos precisos, alimentos, animales, plantas, trabajos artísticos u otros objetos. Esto podría provocar deterioro en la calidad, etc.

No utilice ningún equipo combustible frente a la salida del flujo de aire a fin de evitar la propagación del fuego.

No exponga las plantas o las mascotas directamente al flujo del aire para evitar daños físicos, etc.

No toque las chapas de aluminio delgadas, las partes afiladas podrían provocarle lesiones.



No ENCIENDA la unidad cuando esté encerando el piso. Después de encerrar, ventile correctamente la habitación antes de encender el equipo.

No instale la unidad en áreas grasientas o con humo para evitar daños a la unidad.

No desmantele la unidad con la finalidad de limpiarla para evitar daños físicos.

No se pare sobre un banco inestable al limpiar la unidad para evitar daños físicos.

No coloque floreros o un recipiente con agua sobre la unidad. Puede que entre agua en la unidad y que la misma degrade el aislamiento. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

No abra la ventana o la puerta durante un tiempo prolongado mientras funcione el modo COOL (FRÍO)/DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).



Evite escapes de agua asegurándose de que el tubo de drenaje está:

- Correctamente conectado,
- Libre de canaletas y recipientes, o
- No sumergido en agua

Después de usarse durante un período prolongado o de usarse con cualquier equipo que use combustible, airee la habitación regularmente.

Después de un período prolongado de uso, asegúrese de que el estante de instalación no esté deteriorado para evitar que el equipo se caiga.

### Control remoto



No utilice baterías recargables (Ni-Cd). Podría dañar el control remoto.



Para evitar un funcionamiento inadecuado o daños al control remoto:

- Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo.
- Deben introducirse baterías nuevas del mismo tipo de acuerdo a la polaridad indicada.

### Suministro de energía



No desconecte el enchufe tirando del cable, así evitará una descarga eléctrica.

# Modo de empleo

**ECONAVI** Para optimizar el ahorro de energía

ECONAVI

**MODE** Para seleccionar el modo de operación

## Modo AUTO - Funcionamiento automático

- Durante la selección del modo de operación el indicador de encendido parpadea.
- La unidad selecciona el modo de operación durante el arranque del equipo de acuerdo a la configuración de la temperatura y a la temperatura de la habitación.

## Modo COOL (FRÍO) - Para disfrutar del aire fresco

- Para reducir el consumo eléctrico durante el modo COOL (FRÍO), use cortinas para proteger de la luz solar y el calor exterior.

## Modo DRY (Deshumidificación) - Para deshumidificar el ambiente

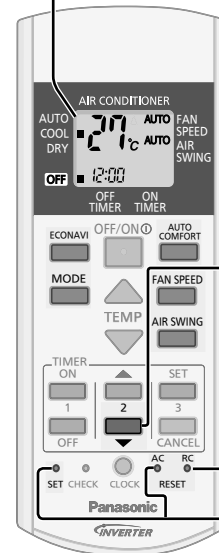
- La unidad funciona con el ventilador en la velocidad baja para ofrecer una operación de refrigeración suave.



Sensor de actividad humana

● POWER	Indicador (Verde)
● TIMER	(Naranja)
● ECONAVI	(Verde)
● AUTO COMFORT	(Verde)

Pantalla del control remoto

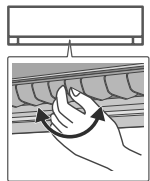


Pulse y mantenga pulsado durante aproximadamente 10 segundos para mostrar la configuración de la temperatura en °C o en °F.

Presione para restablecer el ajuste de fábrica del control remoto.

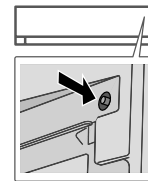
No se utiliza en las operaciones normales.

## Para ajustar la dirección del flujo de aire horizontal



- Manualmente ajustable.

## Botón de ENCENDIDO/APAGADO automático (auto OFF/ON)



Use cuando el control remoto esté extraviado o cuando la unidad no funcione adecuadamente. Suba el panel frontal:

- Para utilizar la unidad en modo AUTO, presione el botón una vez.
- Para usar la unidad en modo COOL (FRÍO), presione y mantenga el botón hasta que escuche un pitido, luego suéltelo.
- Presione el botón de nuevo para apagar.



### Para maximizar la comodidad

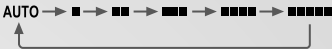
AUTO COMFORT

FAN SPEED



### Para seleccionar la velocidad del ventilador

(Pantalla del control remoto)



- En el modo AUTO, la velocidad del ventilador se ajusta de manera automática según el modo de operación.

AIR SWING



### Para ajustar la dirección vertical del flujo de aire

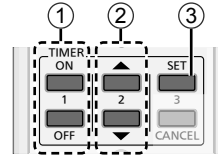
(Pantalla del control remoto)



- Mantiene la habitación ventilada.
- En el modo COOL (FRIO) / DRY (DESHUMIDIFICACION), si se configura AUTO, la rejilla de flujo de aire vertical oscilará de arriba/abajo de manera automática.
- No ajuste la rejilla de flujo de aire manualmente.

## Para ajustar el temporizador

Para ENCENDER o APAGAR la unidad a una hora establecida.



① Seleccione el temporizador de ENCENDIDO o APAGADO

Ejemplo :  
Apagado a las 22:00



② Ajuste la hora



③ Confirme



- Para cancelar el temporizador de encendido (ON) o el de apagado (OFF), pulse o y, después, pulse .
- Cuando el temporizador de ENCENDIDO está ajustado, es posible que la unidad arranque (hasta 15 minutos) antes de la hora real establecida a fin de alcanzar la temperatura deseada a tiempo.
- La operación del temporizador se basa en el reloj que se ajusta en el control remoto y se repite diariamente una vez programada. Para ajustar el reloj, consulte la Guía rápida.
- Si el temporizador es cancelado manualmente o por una falla en el suministro eléctrico, puede restaurar el ajuste anterior (cuando vuelva la electricidad) presionando .

Modo de empleo

Español (LE)

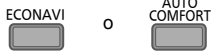
## Notas



- Se puede activar en todos los modos y se puede cancelar pulsando de nuevo el botón respectivo.
- No pueden ser seleccionadas al mismo tiempo.

# Saber más...

## ECONAVI y AUTO COMFORT



La unidad empezará a inicializarse (durante aproximadamente 1 minuto) → El sensor de actividad humana empezará a detectar

### Nota

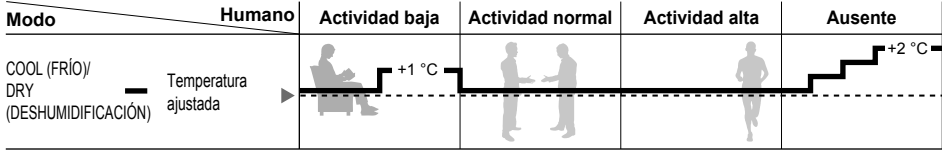
AIR SWING



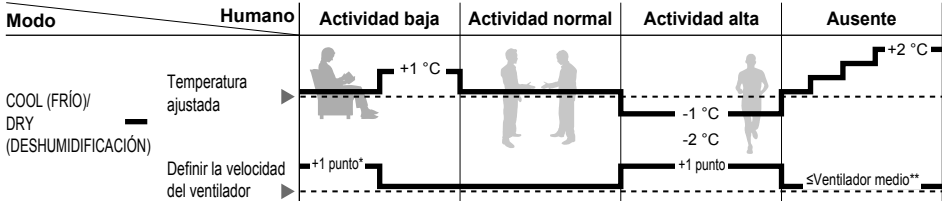
Cuando se seleccione AIR SWING (CAMBIO DE AIRE) manual, se cancelarán las operaciones de ECONAVI y AUTO COMFORT.

### Funcionamiento del sensor de actividad humana

**ECONAVI** ; Detección de presencia y actividad humana, la unidad controla la temperatura del recinto para ahorrar energía.



**AUTO COMFORT** ; Detección de presencia y actividad humana, la unidad controla la temperatura del recinto para mantener el confort de forma constante.

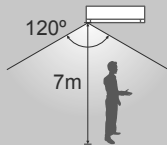


\* En condiciones de baja actividad, se aprovecha el nivel 1 de la velocidad del ventilador durante los primeros 15 minutos o hasta que se llegue a la temperatura ajustada.

\*\* Durante la ausencia de presencia humana, la velocidad máxima del ventilador para el modo COOL ( FRÍO ) / DRY (DESHUMIDIFICACIÓN) se establece en un modo de velocidad del ventilador media.

El sensor de actividad humana también escaneará el área para detectar la fuente de calor y el movimiento en la habitación.

#### Área de detección



- En función de la detección de la actividad del área, la rejilla de dirección de flujo de aire horizontal se ajustará fija en una posición predeterminada u oscilando a la izquierda/derecha de forma periódica.
- El rendimiento del sensor de actividad humana dependerá de la ubicación de la unidad interior, de la velocidad de movimiento, del intervalo de temperatura, etc.

- El sensor de actividad humana podría:
  - detectar de manera errónea un objeto con una fuente de calor y movimientos similares a los de los humanos, como es el caso de mascotas, etc.
  - erróneamente no detectar como fuente de calor y movimiento a una persona que permanezca inmóvil durante cierto tiempo.
- No coloque objetos grandes cerca del sensor y mantenga unidades de calefacción o humidificadores alejados del área de detección del sensor. Puede dar lugar a un mal funcionamiento del sensor.

### Condiciones de funcionamiento

Utilice este aparato de aire acondicionado dentro del siguiente intervalo de temperaturas.

DBT : Temperatura de bulbo seco

WBT : Temperatura de bulbo húmedo

Temperatura (°C)		Interior		Exterior	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (FRÍO)	Máxima	32	23	46	26
	Mínima	16	11	16	11



# Instrucciones de limpieza

Para garantizar un desempeño óptimo de la unidad, la limpieza se debe realizar en intervalos regulares. La unidad sucia puede causar un mal funcionamiento y puede generarse el código de error "H99". Consulte con un distribuidor autorizado.

- Apague la unidad y desenchúfela antes de limpiarla.
- No toque las aletas de aluminio, las partes afiladas podrían provocarle lesiones.
- No utilice benceno, disolvente o limpiador en polvo.
- Utilice únicamente jabón (≈ pH7) o detergente neutro de uso doméstico.
- No utilice agua caliente a más de 40°C.

## Unidad interior

Limpie suavemente la unidad con un paño suave y seco.



## Sensor de actividad humana

No lo golpee o presione con violencia, ni lo golpee con objetos afilados. Esto puede causar daños y fallos.

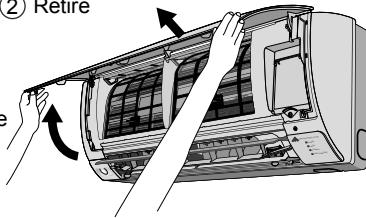
## Panel frontal

Lave y seque la unidad cuidadosamente.

### Retire el panel frontal.

② Retire

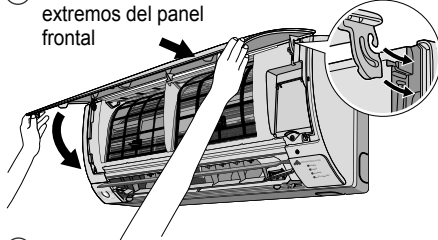
① Levante



### Cierre de forma segura

① Introduzca en ambos lados

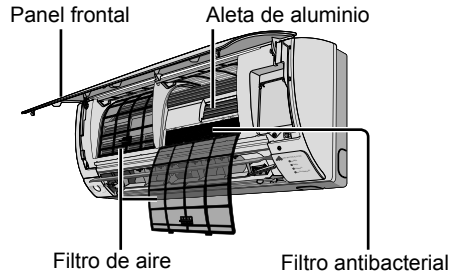
③ Presione ambos extremos del panel frontal



② Cierre

④ Para CS-PS18PKV-6, CS-PS24PKV-6: Presione en el centro del panel frontal.

## Unidad interior



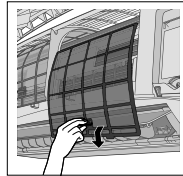
## Filtro de aire

Cada 2 semanas

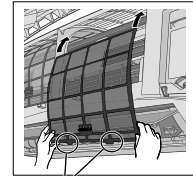


- Lave/enjuague los filtros con agua, con cuidado para evitar dañar la superficie del mismo.
- Secar minuciosamente los filtros a la sombra, lejos del fuego o la luz solar directa.
- Reemplace los filtros dañados.

### Retire el filtro de aire



### Instale el filtro de aire



Insértelo en la unidad

## Filtro antibacterial



Filtro antibacterial.

- Limpie el filtro siempre que sea necesario.
- Lave/enjuague el filtro con agua, con cuidado para evitar dañarlo.
- Secar minuciosamente los filtros a la sombra, lejos del fuego o la luz solar directa.
- Cambie el filtro cada 10 años o reemplace los filtros dañados. N° de referencia : CZ-SA22P

### Inspección estacional después de un período extenso sin uso

- Verificación de las baterías del control remoto (control remoto inalámbrico).
- Ausencia de obstrucción en los orificios de entrada y salida de aire.
- Use el botón Auto OFF/ON (apagado/encendido automático) para seleccionar el funcionamiento de COOL (FRÍO). Después de 15 minutos de operación, es normal que exista la siguiente diferencia de temperatura entre los orificios de entrada y salida de aire:

COOL (FRÍO): ≥ 8 °C

### En caso de no utilizar el equipo por un tiempo prolongado

- Apague la unidad y desenchúfela.
- Quite las baterías del control remoto.

# Localización de averías

Los siguientes síntomas no indican ningún desperfecto.

Síntoma	Causa
La unidad interior despidе vapor.	• Efecto de condensación debido al proceso de enfriamiento.
Ruido de agua durante la operación.	• El flujo del refrigerante dentro de la unidad.
La habitación tiene un olor peculiar.	• Esto se puede deber al olor a humedad que emiten las paredes, las alfombras, los muebles o la vestimenta.
El ventilador interno se detiene ocasionalmente durante el ajuste automático de la velocidad del ventilador.	• Esto ayuda a eliminar los olores circundantes.
La operación se retrasa unos minutos después de volver a encender la unidad.	• El retraso es una protección del compresor de la unidad.
La unidad exterior emite agua/vapor.	• Presencia de condensación o evaporación en los caños.
El indicador TEMPORIZADOR (TIMER) siempre está encendido.	• El ajuste del temporizador se repite diariamente una vez que se lo ajusta.
El indicador de ENCENDIDO (POWER) parpadea antes de encenderse la unidad.	• Se trata de un paso preliminar para preparar el funcionamiento cuando se ha ajustado el temporizador de encendido.
Sonido seco (de chasquido) durante el funcionamiento.	• Los cambios de temperatura provocan la expansión/contracción de la unidad.

Verifique lo siguiente antes de solicitar un servicio.

Síntoma	Verifique
El modo COOL (FRÍO) no funciona eficientemente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste correctamente la temperatura.</li> <li>• Cierre todas las puertas y ventanas.</li> <li>• Limpie o reemplace los filtros.</li> <li>• Despeje cualquier obstrucción en las aberturas de entrada y salida de aire.</li> </ul>
Ruido durante el funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la unidad ha sido instalada en una inclinación.</li> <li>• Cierre el panel delantero correctamente.</li> </ul>
El control remoto no funciona. (La pantalla está oscura o la señal de transmisión es débil.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque correctamente las baterías.</li> <li>• Reemplace las baterías descargadas.</li> </ul>
La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si se activó el interruptor de circuito.</li> <li>• Verifique si se han ajustado los temporizadores.</li> </ul>
La unidad no recibe la señal del control remoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que no haya una obstrucción en el receptor.</li> <li>• Ciertas luces fluorescentes puede interferir con el transmisor de señal. Consulte con un distribuidor autorizado.</li> </ul>

## CRITERIOS PARA NO USAR EL EQUIPO

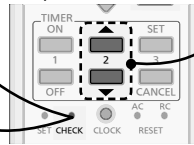
APAGUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y DESCONECTE, después consulte a un distribuidor autorizado bajo las siguientes condiciones:

- Ruido anormal durante el funcionamiento.
- Ingreso de agua o partículas extrañas en el control remoto.
- Filtraciones de agua desde la unidad interior.
- Activación frecuente del interruptor de protección.
- El cable de alimentación se calienta.
- Los botones o interruptores no funcionan correctamente.

## La unidad se detiene y el indicador TEMPORIZADOR (TIMER) parpadea.

Use el control remoto para visualizar el código de error.

- 1 Pulse durante 5 segundos
- 2 Pulse hasta escuchar un pitido y, después, apunte el código de error
- 3 Pulse durante 5 segundos para abandonar la comprobación
- 4 Apague la unidad e informe el código de error al distribuidor autorizado



- Para ciertos errores puede reiniciar la unidad con un funcionamiento limitado, esto se realizará al escuchar 4 pitidos durante el inicio de la operación del equipo.

# Información

Español (LE)

## Información para usuarios sobre la recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



### [Información sobre la Eliminación en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



### Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.



Pb

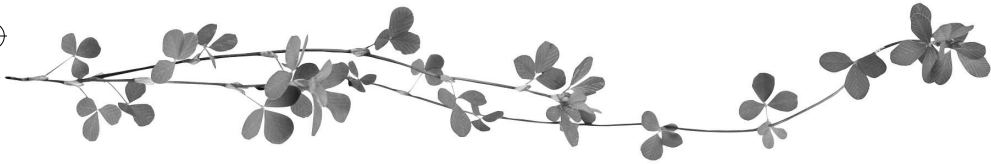
Localización de averías / Información

Español (LE)

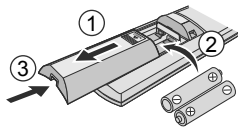
# Provide maximum comfort, clean air and optimise energy saving

## **ECONAVI and AUTO COMFORT**

Equipped with the human activity sensor, the air conditioner ensures to deliver cool air to you, and keeps the room consistently comfortable with minimum energy consumption.  
See "To learn more..." for details.

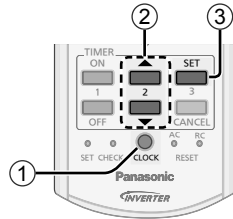


# Quick guide



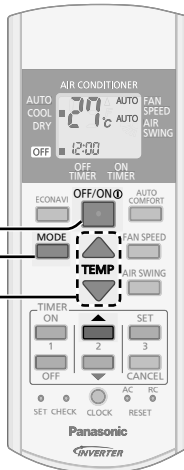
## Inserting the batteries

- ① Pull out the back cover of remote control
- ② Insert AAA or R03 batteries (can be used ~ 1 year)
- ③ Close the cover



## Clock setting

- ① Press **CLOCK**
- ② Set the time
- ③ Confirm



## Basic operation

- ① Select the desired mode  
**AUTO → COOL → DRY**

- ② Start/stop the operation



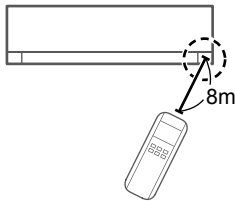
• Please note that the OFF indication is as follows:

To start:

To stop:

- ③ Select the desired temperature

- Selection range:  
16 °C ~ 30 °C.
- Operating the unit within the recommended temperature may save energy.  
COOL: 26 °C ~ 28 °C.  
DRY : 1 °C ~ 2 °C lower than room temperature.



- To dim or restore the unit's indicator brightness, press and hold for 5 seconds.
- Use remote control within 8 m from the remote control receiver of the indoor unit.

The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. They are subject to change without notice for future improvement.

English

## Table of contents

Safety precautions.....	14-15
How to use.....	16-17
To learn more.....	18
Cleaning instructions .....	19
Troubleshooting.....	20
Information.....	21


## Accessories


- Remote control
- AAA or R03 batteries × 2
- Remote control holder
- Screws for remote control holder × 2

English


# Safety precautions

To prevent personal injury, injury to others or property damage, please comply with the following: Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:

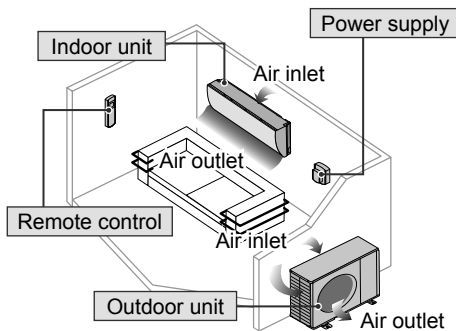
 <p><b>WARNING</b></p>	This sign warns of death or serious injury.
---	---

 <p><b>CAUTION</b></p>	This sign warns of injury or damage to property.
---	--

The instructions to be followed are classified by the following symbols:


	This symbol denotes an action that is <b>PROHIBITED</b> .
---	---

	These symbols denote actions <b>COMPULSORY</b> .
---	--




## **WARNING**


### Indoor unit and outdoor unit

 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please consult authorised dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.


Confirm with authorised dealer or specialist on usage of any specified refrigerant type. Using refrigerant type other than the specified may cause product damage, burst and injury etc.

 Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.


Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury. 

Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.



Do not expose yourself directly to cold air for a long period to avoid excess cooling.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally. 

### Remote control

 Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

### Power supply

 Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire. 



To prevent overheating, fire or electric shock:

- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.

To prevent overheating, fire or electric shock:

- Insert the power plug properly.
- Dust on the power plug should be periodically wiped with a dry cloth.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs and disconnect the power plug or turn off the power switch and breaker. (Risk of smoke/fire/electric shock) Examples of abnormality/failure

- The ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord or plug becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact your local dealer immediately for maintenance/repair.



This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.



Prevent electric shock by switching off the power supply and unplug:



- Before cleaning or servicing,
- When extended non-use, or
- During abnormally strong lightning activity.



**CAUTION**

### Indoor unit and outdoor unit



Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.



Do not use for preservation of precise equipment, food, animals, plants, artwork or other objects. This may cause quality deterioration, etc.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid fire propagation.

Do not expose plants or pet directly to airflow to avoid injury, etc.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

Do not install the unit in oily and smoky areas to prevent damage to the unit.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Do not open window or door for long time during COOL/DRY mode operation.



Prevent water leakage by ensuring drainage pipe is:

- Connected properly,
- Kept clear of gutters and containers, or
- Not immersed in water

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

### Remote control



Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.



To prevent malfunction or damage of the remote control:

- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated.

### Power supply



Do not disconnect the plug by pulling the cord to prevent electric shock.

# How to use

ECONAVI



To optimise energy saving

ECONAVI

MODE



To select operation mode

## AUTO mode - For your convenience

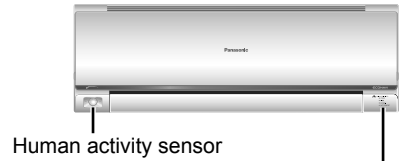
- During operation mode selection the power indicator blinks.
- Unit selects operation mode during startup according to temperature setting and room temperature.

## COOL mode - To enjoy cool air

- To reduce power consumption during COOL mode, use curtains to screen off sunlight and outdoor heat.

## DRY mode - To dehumidify the environment

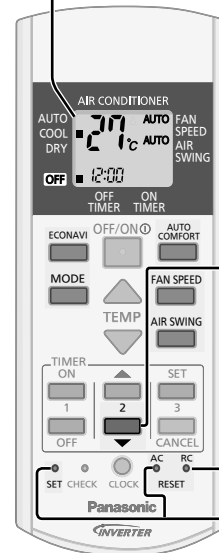
- Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.



Human activity sensor

Indicator	Color
● POWER	(Green)
● TIMER	(Orange)
● ECONAVI	(Green)
● AUTO COMFORT	(Green)

Remote control display

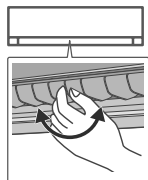


Press and hold for approximately 10 seconds to show temperature setting in °C or °F.

Press to restore the remote control to default setting.

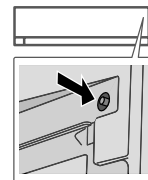
Not used in normal operations.

## To adjust horizontal airflow direction



- Manually adjustable.

## Auto OFF/ON button



- Use when remote control is misplaced or a malfunction occurs. Raise the front panel:
- To use in AUTO mode, press the button once.
  - To use in COOL mode, press and hold the button until 1 beep is heard, then release.
  - Press the button again to turn off.





### To maximise comfort

AUTO COMFORT

FAN SPEED



### To select fan speed

(Remote control display)



- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

AIR SWING



### To adjust vertical airflow direction

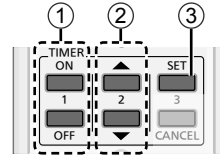
(Remote control display)



- Keeps the room ventilated.
- In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swings up/down automatically.
- Do not adjust the louver by hand.

## To set the timer

To turn ON or OFF the unit at a preset time.



### ① Select ON or OFF timer

Example:  
OFF at 22:00



### ② Set the time



### ③ Confirm



- To cancel ON or OFF timer, press or then press .
- When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 15 minutes) before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Quick guide.
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the previous setting (once power is resumed) by pressing .

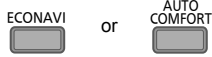
## Notes



- Can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.
- Cannot be selected at the same time.

# To learn more...

## ECONAVI and AUTO COMFORT



The unit will start to initialise (for approximately 1 minute) → The human activity sensor will start to detect.

### Note

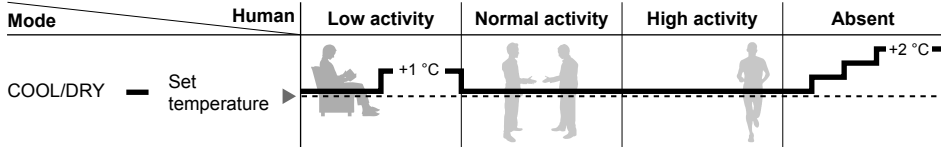
AIR SWING



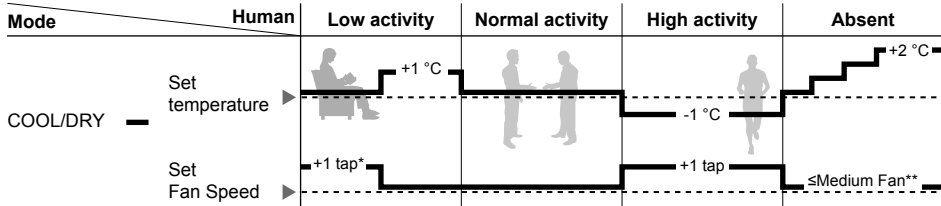
When manual AIR SWING is selected, the ECONAVI and AUTO COMFORT operations will be cancelled.

### Human activity sensor operation

**ECONAVI** ; Detecting human presence and activity, the unit controls room temperature to save energy.



**AUTO COMFORT** ; Detecting human presence and activity, the unit controls room temperature to keep human comfortable consistently.

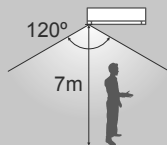


\* During low activity, fan speed 1 tap up for first 15 minutes or until set temperature is reached.

\*\* During human absence, maximum fan speed for COOL/DRY mode is medium fan.

The human activity sensor will also scan for area of heat source and movement in a room.

#### Detection area



- Based on area activeness horizontal airflow direction louver will adjust either fix at predetermined position or swing left/right periodically.
- The human activity sensor performance is influenced by indoor unit location, movement speed, temperature range, etc.

• The human activity sensor may:

- mistakenly detect an object with heat source & movement similar to human, such as pets, etc.
- mistakenly detect as non-heat source & movement if a human stays motionless for certain period of time.
- Do not place large objects near the sensor and keep away heating units or humidifier from the sensor's detection area. They may cause sensor malfunction.

### Operation conditions

Use this air conditioner under the following temperature range.

DBT : Dry bulb temperature

WBT : Wet bulb temperature

Temperature (°C)		Indoor		Outdoor	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL	Max.	32	23	46	26
	Min.	16	11	16	11

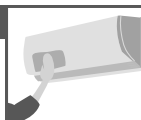
# Cleaning instructions

To ensure optimal performance of the unit, cleaning has to be carried out at regular intervals. Dirty unit may cause malfunction and you may see error code "H99". Please consult authorised dealer.

- Switch off the power supply and unplug before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.
- Do not use benzene, thinner or scouring powder.
- Use only soap ( $\approx$  pH 7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40 °C.

## Indoor unit

Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.



## Human activity sensor

Do not hit or violently press or poke it with a sharp object. This can lead to damage and malfunction.

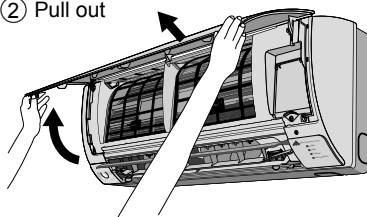
## Front panel

Wash gently and dry.

## Remove the front panel

② Pull out

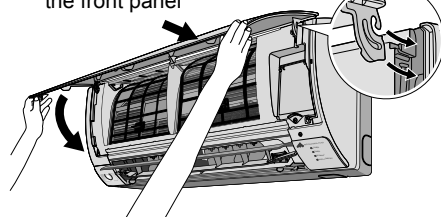
① Raise



## Close it securely

③ Press both ends of the front panel

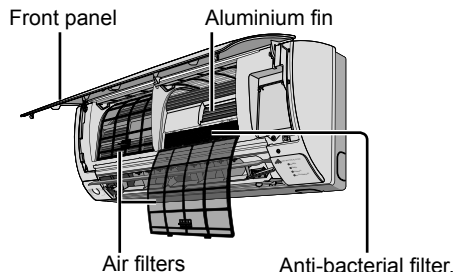
① Insert at both sides



② Close down

④ For CS-PS18PKV-6, CS-PS24PKV-6: Press at center of the front panel.

## Indoor unit



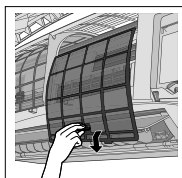
## Air filters

Every 2 weeks

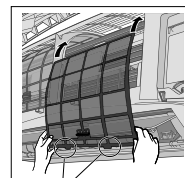
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace any damaged filters.



## Remove air filter



## Attach air filter



Insert into the unit

## Anti-bacterial filter



Anti-bacterial filter.

- Clean the filter whenever necessary.
  - Wash/rinse the filter gently with water to avoid damage to the filter.
  - Dry the filter thoroughly under the shade, away from fire or direct sunlight.
  - Replace the filter every 10 years or replace any damaged filter.
- Part no.: CZ-SA22P

## For seasonal inspection after extended non-use

- Checking of remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- Use Auto OFF/ON button to select COOL operation. After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents:

COOL:  $\geq 8$  °C

## For extended non-use

- Turn off the power supply and unplug.
- Remove the remote control batteries.

# Troubleshooting

The following symptoms do not indicate malfunction.

Symptom	Cause
Mist emerges from indoor unit.	• Condensation effect due to cooling process.
Water flowing sound during operation.	• Refrigerant flow inside the unit.
The room has a peculiar odour.	• This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing.
Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting.	• This helps to remove the surrounding odour.
Operation is delayed a few minutes after restarting.	• The delay is a protection to the unit's compressor.
Outdoor unit emits water/steam.	• Condensation or evaporation occurs on pipes.
TIMER indicator is always on.	• The timer setting repeats daily once set.
POWER indicator blinks before the unit is switched on.	• This is a preliminary step in preparation for the operation when the ON timer has been set.
Cracking sound during operation.	• Changes of temperature caused the expansion/contraction of the unit.

Check the following before calling for servicing.

Symptom	Check
Operation in COOL mode is not working efficiently.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the temperature correctly.</li> <li>• Close all doors and windows.</li> <li>• Clean or replace the filters.</li> <li>• Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents.</li> </ul>
Noisy during operation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the unit has been installed at an incline.</li> <li>• Close the front panel properly.</li> </ul>
Remote control does not work. (Display is dim or transmission signal is weak.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert the batteries correctly.</li> <li>• Replace weak batteries.</li> </ul>
The unit does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the circuit breaker is tripped.</li> <li>• Check if timers have been set.</li> </ul>
The unit does not receive the signal from the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the receiver is not obstructed.</li> <li>• Certain fluorescent lights may interfere with signal transmitter. Please consult authorised dealer.</li> </ul>

## NON SERVICEABLE CRITERIAS

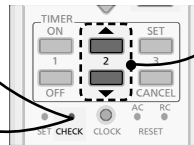
TURN OFF POWER SUPPLY AND UNPLUG then please consult authorised dealer under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.

## The unit stops and the TIMER indicator blinks.

Use remote control to retrieve error code.

- Press for 5 seconds
- Press until you hear beep sound, then write down the error code
- Press for 5 seconds to quit checking
- Turn the unit off and reveal the error code to authorised dealer



- For certain errors, you may restart the unit for limited operation with 4 beeps when operation starts.

# Information

English

## Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



### Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



Pb

# Memo

---

# Memo

---

# Panasonic Corporation

Website: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2012

Printed in Malaysia

**F568977**  
YA0912-0